



ТРИ ЦЕНТИ. ПІК XLIII. Ч. 137. Джерзі Сіті, Н. Дж., п'ятниця, 14 червня 1935.

VOL. XLIII. No. 137. Jersey City, N. J., Friday, June 14, 1935.

THREE CENTS

ЛОНГ ВЕДЕ ОБСТРУКЦІЮ ПРОТИ „НАЙРИ”

ВАШИНГТОН. — Проти сподівань адміністрації, що й заходи перевести новий закон про відбудову краю, котрий є тільки „кісткою” старого закону, не стрітяться з ніякою опозицією, сенатор Лонг і його прихильники почали в сенаті обструкцію проти проекту.

Самий Сенатор Лонг говорив без перерви 12 годин. Раз він пробував добитися перерви, щоб відпочити, але сенатор Блек запобіг тому. Отже Лонг говорив далі. Сенатори більшості постановили „висидіти” промову до кінця.

Сенатор Лонг не держався своєї теми, але відходив від неї та зачіпав преріжні справи, до „Найри” несприятливі. Сенатори більшості йому часто переривали. Вони не уступили йому навіть тоді, як він хотів покритишки; таді Лонг казав принести собі молока й „сендвічі” та піти і в підчас промови.

СЕКРЕТАР СТЕЙТУ ПРО МІЖНАРОДНО ПОЛІТИКУ.

НЬЮ ЙОРК. — На першій краєвій Конференції Портвортів Міст про міжнародно торговельно виступав із промовою секретар стейту Гол. У своїй промові секретар стейту гостро осуджував торговельну війну між державами. Він говорив, що суперництво в узброєному мусить скінчитися, якщо світ має вернутися до умового здоров'я.

Він осуджував теж американських політиків, що стоять за ізоляцію Америки від решти світа. На його думку, політика ізоляції теж мусить довести до боротьби краю проти всього світа.

СТАВЛЯТЬ ВИКРАДАЧІВ НА СУД.

ТАКОМА (Вашингтон). — Гармона Вейлі та його жінку поставили прокураторія перед суд за викрадення дитини мільонера Вейсгеройзера. Суд прийняв обвинувачення та встановив кавцію на 100,000 доларів за кожне з них. Обвинувачені заявили, що вони не почувалися до вини.

Привезено їх сюди літаком з Солт Лейк Сіті, де вони призналися поліції до участі у викраденні. Коли літає з Вейлами прибув на летовище, їх ждали тут газетари, фотографи та коло пів тисячі цікавих. Поліція негайно зробила доволка них кордон та не дала нікому з ними говорити.

Поліція каже, що Вейлі й жінка помагають поліції зловити їх спільника Мейтена. Як видно з цього, вони тепер дивляться тільки за тим, як би вирватися від стрічки. Ходять уже чутки, що вони готові признатися до вини й прийняти кару до смертної вишні радше, ніж піти на суд та дістати кару смерті, як на це дозволяє закон стейту Вашингтон навіть у такім випадку, в яким жертва викрадення не згинула.

КАЖУТЬ, ЩО ЦЕ БУЛО МЕДИЧНЕ ЧУДО.

ГЕЗБРАВК ГАЙТС (Нью Джерзі). — 11-літня дівчина Вірджинія Менке 9 років не могла розкрити свого рота, котрий заклався їй, як вона мала два роки, при упадку з дитячого возика. Закоріла вона тоді на рідку недугу, котра зветься в медичній „анкілозіс”. З часом її ліва нота стала багато „анкілозіс”. З часом її ліва нота стала багато „анкілозіс”. З часом її ліва нота стала багато „анкілозіс”.

Два місяці тому лікарі зробили їй операцію на ліву ноту. Ноту випростували й вона почала ходити просто. Учасність цієї операції заохотила лікарів поспробувати операцію шокі. Оноді зроблено цю операцію, й вона теж вдалася: тепер дівчина може рушати шокію й вчитися їсти й говорити.

ПОСТУП ЮНІЙНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ.

НЬЮ ЙОРК. — Урядовці уряду домашньої допомоги організували юнію „Говм Реліф Бюро Емплоїмент Асоцієшн”.

Минулого тижня вони відбули кілька тайних зборів, а тепер добиваються від уряду признання юнії. Юнія каже, що вона організувала вже з загального числа 11,000 робітників 4,000. Членом юнії може бути урядовець, що працює в бюрі допомоги, а самий допомоги не побирає.

ОРГАНІЗАЦІЯ ПОКУПНИЦЬ.

НЬЮ ЙОРК. — Група визначних жінок робить заходи, щоб організувати юнію жінок-консументок. Має вона називатися „Ліга Купуючих Жінок” („Ліг оф Вімен Шоперс”).

Між організаторками є письменниці, громадські діячки, професійні жінки, тощо. Виходять вони з того задоволення, що не чоловік, а жінка купує річ для домашньої потреби й тому їй треба освідити про те, як обороняти свій інтерес при закупці.

Організаторки кажуть, що жінки-покупниці часто попирають купців проти інтересів робітників.

РЕЧЕНЕЦЬ ВИМІНИ ГРАМОТ ЗІ СТАРОГО ДО НОВОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧЕННЯ КІНЧИТЬСЯ 30 ЧЕРВНЯ 1935 РОКУ. ЯКЩО ВИ НЕ ЗМІНИЛИ ЩЕ СВОЄІ ГРАМОТИ, ТО ПОСПІШІТЬСЯ, БО ЧАС УЖЕ КОРОТКИЙ. ПРИПІЛЬНУЙТЕ, ЩОБ ВАША ГРАМОТА НАСПІЛА ДО ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ ДЛЯ ВИМІНИ НАЧАС!**ГОСТРА КРИТИКА ЛІГИ НАЦІЙ.**

На допоздньому засіданні 23 травня ц. р. Рада Ліги прийняла звіт у справі опіки над дитиною й у справі торговельних війн та дітями, згодом перервала дискусію над відкликом Швайцарії до Ради Ліги у справі матеріальних втрат, які понесли швайцарські громадяни через війну в Англії, Франції, Італії й Німеччині. Швайцарський уряд змагає до того, щоб за посередництвом Ради Ліги й гагського трибуналу добути відшкодування для своїх громадян за втрати, що походили до кільканасті мільйонів франків. Свого часу Рада спрямувала цю справу до спеціальної комісії троє, яка ствердила, що відклик Швайцарії до Ради Ліги не є політичним питанням, тому, на думку комітету троє, відклик Швайцарії треба зняти з порядку дії Ради. Рада затвердила 24 м. м. звіт комітету троє й зняла швайцарський відклик з денного порядку.

При тій нагоді делегат Швайцарії, союзний радник Мотта, виголосив довшу промову, в якій заявив, що рішення Ради викликало велике розчарування у Швайцарії, та порівняв Лігу Націй до гарної сирени, з принамінами формами, що, на жаль, кінчиться рибичим хвостом. Потім на внесок Альбана Ліги Рада відложила до найближчої сесії справу грецької меншини в Албанії, з огляду на те, що Альбанія скасувала приватне шкільництво.

60-МІЛІОНОВУ ПОЗИЧКУ РОЗКАПАЛИ В ОДИН ДЕНЬ.

60-мільонову позичку розписав урядом Канади 15 травня, розкоплено в протягу одного дня. Зголошено за бандами прийшло стільки, що урядовці департаменту фінансів кажуть, що треба буде ділити бонди між тих, що по них зголосяли. Ціле видання бондів пішло за годину. Половина з них була продана в протягу першої пів години по отворенню банків. Продавано бонди двоєки, зі сплатою за 20 літ. За перші назначено 2 і пів проценту, за другі 3 проценти. Гроші з позички призначені на загальні й біжучі потреби уряду.

ЛІТІВНОВ ОБРАЗИВСЯ НА ЛИТВУ.

Ще на початку квітня 6. р. Литівнов вислав до Литви прохання приступити до пакту взаємної допомоги з Советами, одначе Литва досі на це прохання не відповіла. Тепер Литівнов, роздрознений цю поманкою Литви, відкликає це прохання.

Як бачимо, маленька Литва до тої міри легковажить большевизм, що навіть не відповіла на їх прохання.

СТРАШНІ ЗЛОЧИННИ У ПРИСТУПІ БОЖЕВІЛІ.

В Сигініці, передмісті Львова, мешкає вдова Мізерова з сином Леопольдом і 21-літньою дочкою Оленою, яка перед двома роками вишла заміж за молодого механіка Домарядського. Молоде подружжя жило дуже добре. Перед кількома місяцями Домарядський пішов до війська до Городка. В міжчасі Домарядська повила донечку, який при хрещенні дали їй Ева. В п'ятницю, 24-го травня ц. р., молодий жінка в приступі божевілї підірвала бритвою дітину горло. Колик опритоміла, кинула дітину коло кришки й з розумку скокнула до кришки. На рятуюч сестрі пошлюк брата Леопольда, і вистигнув її з кришки. Рянувши дітину відвели до дитячого шпиталю св. Софії. Сподіваються, що дітина буде жити. Поліція знялася висвітлення цілої справи.

ДУХОБОРИ ВНЕВДЗІЖ ПОКИНУТЬ КАНАДУ.

15 тисяч канадських духоборів виберуться в недалекий будучини з Канади до Мексики або в джунглі Чакко, за яку тепер ведуть між собою боротьбу дві південно-американські держави, Парагвай та Болівія. Ці духобори, що прибули в Канаду вперше 35 років тому без ніякого майна, мають тепер у Канаді рухомого й нерухомого майна вартості звиш 10 мільйонів доларів. Тепер вони старіються продавати свої фінанси в Канаді й виїждити кудись, де ніхто не мішав би до їхніх віроповідань і інших внутрішніх справ. Іхній провідник Петро Вергін також заявив, що духобори звернуться з Канади, одначе не сказав куди.

САМА СЕБЕ ПОКАРАЛА.

Агата Кучинська з села Галик на Поліссі вбила свою 8-місячну дитину. Її потягнуло до відповідальності, але слідчий суддя залишив її на волі під доглядом солдата. Кучинська, не можучи знести докорів совісті, кинулася в Королівський канал і втопилася.

ОБІКРАЛИ ПОЧТОВИЙ ВІЗ.

В Тшемшні біля Гнезна обікрадено перед кількома місяцями поштової амбуляції, при чому забрано 14 тисяч зл. У зв'язку з тим арештовано цілу родину Цирановичів і Янковського, які призналися до вини, але не сказали, де сховали гроші. В домі Цирановичів знайшла поліція 2,000 зл., замуровані в стіні. Крім того арештовано Будзівського, якому відобрали похвер 1,000 зл., що походили з крадіжки. Всіх арештованих відставлено до Гнезна.

ЗАМКНУЛИ ПРАВОСЛАВНУ ЦЕРКВУ У ВИШГОРОДКУ.

Польська преса пише, що з приводу демонстрації насильств в Вишгорода, пов. Кременець, у церкві проти православної священника Макара Коломийця влада замкнула церкву. Далі ця преса пише, що М. Коломиець одержав поручення місцевої влади з Львова від краєвої ексцезивної ОМН з домаганнями, щоб заплавити 700 зл. кари за діяльність супроти Польщі. Священник передав справу поліції. По кількох тижнях прийшов на прихорство у Вишгородку незвідомий чоловік і заявляв цих 700 зл., але о. Макара утік до суданської кімнати і замкнувся на ключ. Надійшов другий з черги лист з погрозами, що священника вб'ють, якщо не заплатить 700 зл. кари. Колик один з мешканців Вишгородка, Іван Ференек, дістав листа з Львова теж з погрозами, поліція відчинила лист. В листі до рочувалося Ференекови, щоб пішов до о. Макара по 700 зл. і передав їх мужичині, який буде ждати за млином. Підчас сльства поліція арештувала троє братів Ференеків, між ними Максима Ференека, ученика технічної школи з Львова, під замітом приналежності до ОМН і писання листів з погрозами до о. Коломийця.

ПОЗИЧКИ КАНАДІЙСЬКИМ ФАРМЕРАМ.

Е. Н. Ровас, канадський міністер фінансів, подав до відомства, що від позичок, що їх буде давати фермерам у Канаді Рада Фармерських Позичок, буде рахуватися 5 процентів. Процент буде однаковий у всіх провінціях. Найвища сума, як фермер зможе позичити, буде 5 тисяч доларів. Рада дасть на позичку суму 80 мільйонів доларів.

На основі поправок до закону про фармерські позички адміністрація загального фонду буде цілком у руках рад, що й в назначенні доміняльний уряд. Рада відбула перше своє засідання 16 травня.

РОСІЯ НЕ МАЄ ТЯГАРШВ.

Ми не маємо поняття, з якими трудностями боряться Совети з промисловим розвитком. Дуже неприємно відчувати там брак тягарів до ваг. Тому, що ввіз чужих виробів із ріжких матеріальних і господарсько-принципальних оглядів припинений, Росія сама не всіляк покрити великі потреби свого великого краю. Часто одна вага припадає там на всі купівлі одного містечка і ваги тягарців уживають бурків, мільянів грошей, цвяхів, тощо. В той спосіб легка ошукають покупця, що строго каратиме ошукавців при вазі.

АНГЛІЙСЬКА ПАЛАТА ПОСЛІВ ПРО ПОЛЬСЬКИЙ ВИБОРЧИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ

ЛОНДОН (Укбюро). — Посол Ріс Дейвис поставив у палаті послів повноно запит до міністра справ закордонних у справі виборчої реформи в Польщі. Він запитував, чи сер Джан Саймон зверну увагу на те, що новий виборчий закон у Польщі готовий виключити Українців та інші меншості від заступництва в соїмі і сенаті. Він пропонував, щоб британський уряд зверну увагу польського уряду або Ліги Націй, що такий закон противиться постановам меншегетового договору, підписаного Великою Британією й Польщею та іншими державами. Сер Джан Саймон заперив Дейвиса, що закон про виборчу реформу ще не вирішений і над ним шойно дебатується. Тому британський уряд не може висказати своєї опінії про справу, якої тексту ще не знає. Було це 23-го травня 6. р.

„УКРАЇНА І БОЛЬШЕВИЗМ”

ЛОНДОН (Укбюро). — Під цим заголовком подав „Таймс” новинку про виклад на українській мові, який відбувся 29-го травня ц. р. в палаті послів. Новинка звучить:

„В середу відбулися в палаті послів сходини недавно засанованого Англо-Українського Комітету. Цей Комітет засановано в цілі слідкування за українськими справами, і щоби вразі потреби яквати таких мір, які будуть потрібні. П. Ламселот Лотон (який мав виклад) сказав, що більша часта українських земель знаходиться під Советами; частина під Польщею, а мала часта у Чехословачці. Українці змагають до того, щоб мати свою незалежну державу. Колик вони осигнули свою ціль, то стали у тій часті сили сильним забором проти большевизму, бо їх зроблено большевиками проти їх волі”.

Подібні повідомлення про цей виклад подали й інші англійські часописи.

ЗАНОСИТЬСЯ НА ОКУПАЦІЮ КИТАЮ.

НАНКІНГ (Китай). — Японська армія стоїть уже недалеко китайського мурку і готова вступити кожкої хвили на територію північного Китаю. Та зняття міста Пейнінг і Тієнцін. Здається, що готує так статися, бо китайський націоналістичний уряд не дав у назначенні часі відповіди на японський військовий ультимат у справі визнання Манчжуки, усунення китайських урядовців, настроєних ворожо до Японії й т. д.

МУСОЛІНІ ПРОТИ ЧАСОПИСИ „ДИ НЬО ЙОРК ТАЙМС”.

РИМ. — Заборонено доступ на італійську землю американському часопису „Ди Нью Йорк Таймс” за вступну статтю „Болдвин і Мусоліні”. В тій статті часопис критикнував гостро диктатуру, сказав, що італійський народ знаходиться в кайданках та заповів евантуальний упадок Мусоліні. Урядом вияснено, що такі статті підкопують довіру італійського народу до його провідника.

ПОЛЯКИ ФАЛЬШУЮТЬ САМОВРЯДНІ ВИБОРИ В СТАНИСЛАВІВІНІ.

СТАНІСЛАВІВ (Галичина). — В станиславівському повіті відбулися громадські вибори, в яких не обійшлося без шахрайської роботи поляків. Вибори відбувалися на п'ятій й вступили в радних в 11-тьох збірних громадах, т. зв. „волостах”, на які старостов поділяють повіт. Вибрано на рідні становища 141 Українців та 71 поляків враз з Жидками.

Майже в усіх громадах вибори на п'ятій відбувалися два або й три рази, на домагання старостів.

До повітової ради вибрано 12 Українців і 14 поляків. Старостов відкинуло донесення українських радних з Єзуполя про це, що хоч їх десять голосували на українського кандидата до повітової ради, при обчисленні голосів були тільки сім українських голосів, внаслідок чого до повітової ради ввійшов поляк.

ЩЕ Є ТАКІ, ЩО СТИДАЮТЬСЯ ПРИЗНАТИСЯ, ЩО ВОНИ УКРАЇНЦІ.

ЛьВІВ (Галичина). — В Катовицях, на Шлеську, відбулися торги, на яких виставили товари також п'ять Українців. Ті Українці вправді мають гарний збут на свої українські містечкі виробі, одначе не представляють своїх товариш як українців.

Зате кооператива „Українське Народне Містечко” з Львова, яка теж має дуже гарні українські експонати на виставі, докладає всіх старань, щоб відвідувачів ознайомити з українськими виробами.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1883

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Belonged as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оповіщенням редакції не відповідає.

За кожну адресу надіслати 10 копійок.

Тел. "Свобода": В'єржен 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: В'єржен 4-1016.
Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

КОБИ ТО!

Читаємо в одному з американсько-українських часописів у дописі старокравецького радикала ось що: "Вже відомо, що українські і клерикальні діячі при нагоді смерті Пилсудського попили в повну паніку і переляк. Усі переконані, що негайно приїде режим "тотальної держави" в цілій повноті, та що все українське життя могло б знайтись у ще гіршому переслідуванні. Ця паніка є одинокою причиною того, що ці удівці і клерикали пишуть і заявляють устно, що вони вважають Пилсудського за великого приятеля українського народу. Ця паніка спричинила жалюгідні прапори на всіх українсько-клерикальних установах. В те, що вони пишуть у кондоляціях, вони очевидно не вірять. Свідомо народна маса є настроєна, але не піддається ніякій паніці!"

Таке пише старокравецький радикал до Америки. А ми розгортаємо одно число "Громадського Голосу", соціалістично-радикального часопису українського працюючого людю, і шукаємо, що то там пишуть про смерть Пилсудського вже не удівці і клерикали, а радикали і соціалісти. І читаємо на першій сторінці: "Маршал Пилсудський помер"; а в статті подані точні інформації про хворобу і смерть Пилсудського, про його життя і політичну діяльність та про те, що він був будівником польської держави та що займає одно з найперших місць у польської історії. Беремо наступне число "Громадського Голосу" і читаємо знов точні описи "Похорону Маршала Пилсудського": як його везли, що правив богослуження, скільки віддано стрілів в останній пошани маршалкові і т. д.

От і все. А позитив нема ні словечка про відношення Пилсудського до української справи, про його режим, про положення українського народу під чим режимом і т. п. Піднісимо це тому, що той самий часопис в Америці, що друкує дописи радикалів зі старого краю, вправді критикує становище, яке заняла до смерті Пилсудського більшість українських газет у краю і "ліпмороване" крило української інтелігенції, але доходить до ось-такого висновку:

"З тим більшою приємністю приходить підкреслити становище радикальної партії і преси, коли в цьому трудному положенні зумили повести себе так, що не може бути сумніву про їх справне відношення до польських окупантів. Треба надіятися, що ця ріжниця покаже решті українського громадянства, що справді розумно, чесно і достойно обстоює думки і цілі українських працюючих людей!"

Ох, коби це так було! Та, на жаль, здержання радикалів від голосування проти нової польської конституції і мовчанка з приводу смерті Пилсудського не є розумним, чесним і достойним обстоюванням інтересів працюючого українського людю. Це тільки показує, що Франкове "ми хробачили в самому ядрі" відноситься теж і до радикалів.

В. Будзиновський.

СПРОНЕВІРИВ

В однім товаристві говорено, про нотора, коротко арештовано за те, що спроневерив чужі гроші, як у нього було в депозит. В тім товаристві був також старий нотор, котрий вже лиш маркував ноторіальну роботу, бо їм здав на субституція, свого сина. Сей нотор промовив до товариства:

— Мої панові! І я спроневерив за депозитом у мене гроші... тому ще, тринадцять і п'ять років. Не арештували мене, бо про се, крім мене, ще ніхто не знає. І покритийший мною не знав. Кажу, не знав, бо він мав би давно помер. Як хочете, то розкажу вам, як до того спроневерення прийшло.

Товариство, очевидно хотіло почувти, і старий нотор став розказувати:

Сиджу я раз в моїм борі курю цигаро. Я курив трубку. Хіба не один з нас знає, як і то добори були ті австрійські трубки. Курю, лускаю дим клубами і колісатимся. Хтось застухав і до бюра увійшов Степан Кавальський, шляхтич з недалекого села.

Славний, чи радше осланистий на цілий повні і далеко поза повнім був той пале Кавальський. Величезний багач, жив майже як жебрак, такий був скупий. Його родина, по-

просто, бідувала. Був авантюристом і для залежних від себе був жорстоким і збиткувачем над ними.

Найгірше допикав людю свого завзятістю, своєю впертістю і тим, що все робив на перекір і на злість. Як той радив йому посясти пшеницю, то він росив мак. Хотів синіти їм на медичну, то він, ховав сам спершу думав так, вислав його на теологію. Такий то був той найбільший в повіті багач.

— Що прикажете? — спитав, вистрибнувши з крісла і лизенько поклонившись йому.

— Хочу одного з моїх синів пустити на зелену лашу, — відповів байдужо.

— Як се маю розуміти? — питаю.

— Як розуміти? Так, як кажу. Хочу віддати його.

— Одного з ваших синів? Котрогож то?

— Найстаршого, Юрка.

— Юрка? Найсоліднішого? Найсоліднішого? — старий спитав голосом уже трохи лідесним.

— Хто вам сказав, що він таке золотий?

— Я знаю його. В карті не грає, не знає, не робить довгий рахунок батьківського ма-

буть скупий. Його родина, по-

3 МОГО ПОДОРОЖНОГО
ЩОДЕННИКАI.
ПЕРЕД ВІЗДОМ.

29 травня 1935.

Вчора я купив собі грубенький зошит у чорній оправі і виписав у ним великими буквами: "Мій подорожний щоденник". Бо я — їду в Сичилію. Коли хто засидить дуже довго на одному місці, як я вже від двох років, не вижджаючи з Риму й на пару кілометрів, то буде радий хай-хоті, щоб до чорта на леміху, щоб тільки хитати, а тут ще в додатку небабчо, а такий Сичилію!

Остров, пальми, мігдалів, помаранчів, вулканів! — сонця, змішаного з морем!

Правда, всі порядки туристів, вибороти для Сичилії цілком інший час: їздити багато в осінь, їздити багато влітку, а найбільше весною, в період так званої "Сичилійської весни", коли природа розгортається перед здивованими очима чарівні барви квітів, наповнені повітря солодкими пахощами, вибирає давні грецькі й норманські руїни в пишні ґулими зелені, а італійський уряд влаштовує спеціальні — для туристів визначені — свята і вистави грецьких театрів в Сиракузовому театрі, що нахарахує вже більше як дві тисячі років.

Але коли Українці були порядними туристами? Вони радівалися, якщо взагалі це можуть бути туристами, бодай не порядними, а будьякими... З "Сичилійською весною" і спізнався: закінчилась вона 15 травня. Але так приємно дотримувати національного характеру, що жаль не дуже гріє. Колиж Українці не спізнавалися? Досить подумати, як страшно спізналися вони навіть зі своєю державиною, — і то нічого. Краєзнавці, ніколи! Українці спізнаються, але ніколи не відмовляються. І якщо потяг піде перед самим носом, бо Українці спізнаються на повітрях хвилях, він — будьяке певні — не втратить напів і піде пішки за потягом, а такий зовсім додбає! Отже — їду...

І подумайте собі: цілий тяжкий не мусити сиджувати за

отими часописами, вишукувати, хто там і що сказав. Бо тепер тільки й знають, що "говорять", а ти мусиш те все вислухувати. Говорив Ісен, говорив Болдин, говорив Гітлер, говорив Мусоліні, потім знову Болдин... Як собі хочеш, на один тиждень ніби трохи забавляю. Я, знаєте, у важко прислухуються до тих ось промов, бо відчувати, що від промови до промови зриває хня доля, але для того, хто мусить відшукувати в тих промовах так звані, "провідні лінії" будуючі політику, того всього трохи забавляю. Мимоволі забавляється бездумно краси природи з її майстерно впорядкованими лініями далеких і близьких об'єктів, що мимоволі надають рямці твоему життю і ні до чого не зобов'язують. Бо людина вимагає рямців і дуже не любить об'єзв'язки. А сучасне життя вимагає повно об'єзв'язки і не дає жамців рямців. І в наслідках — одна політична панорама безоконної розбурзаності, в якій, як кілька безладних шпиль, сторчать постаті "говорунів".

Шушу призначити, що бодай в останній промові Мусоліні відчувалося щось вульгарне, що нагадувало мені огнедмуху Етну в Сичилії. Хай ніхто не надіється, казав він, зробити з Абіссинію нову пестілю, щоб тримати нас постійно під її загрозю і зрештою, на випадок загрози в Європі, наше становище в Африці без виключення: хай кожний собі добре запам'ятає, що коли йде справа про наші території і про життя наших воєнків, ми готові перебірати на себе будьяку, навіть найвищу, відповідальність.

Це звучить гарно й переконуючо і кидає в повітря пошум вулкану, що ось-ось може ввійти в період гарячої діяльності. І в промові Гітлера відчувалося тема сімла наростаючої хвилі, небезпечної, як Сичилія і Харіба, для кожного, хто наважиться піти проти той хвилі.

Але гляньте, який туман розвіє перед цілим комуністичним і соціалістичним світом, "товариші" Сталін: він, ба-

гато, розуміє і цілком вправду політику національної оборони, яку переводить Франція для підтримання своєї збройної сили на рівні, потрібному для її безпеки".

Французькі соціалісти і комуністи, які — кожний ніби на власний кошт — вели в Франції антиімперіалістичну політику, почилися враженнями: "Сталін, скажіться п. Блюм, лібер французьких соціалістів, підтримує уряд, який ми побороваємо".

П. Блюмові дуже сумно, що "товариші" Сталін воліє їздити до буржуазним й капіталістичним урядом, ніж зі соціалістичним пролетаріатом; але це сумніше має бути товаріше Кашенов, ліберови французьких комуністів. Досі він носив, з ласки того самого Сталіна, дуже почесний, але ні до чого не зобов'язуючий титул "полковника червоних козаків". Тепер йому, очевидно, для підтримки збройної сили французької національної армії й для виконання побажань товариша Сталіна прийдеться перепишитися з совєтської червоної армії в армію французьку. Можна надіятися, що французька вища команда не відмовиться зазримати за товарішем Кашеном навіть і відповідувати рангу полковника. Тесаме, очевидно, треба буде зробити й товаріше Ерпотоу, який теж носить титул "полковника совєтської армії". За ціло, товариші! Це уде переводити слова в діло. Товариші Сталін не любите саботажі.

Невідрадна панорама в бік совєтсько-французький. І так само невідрадна в бік англійський. На промову Гітлера відповів не Мек Донел, як усі то сподівалися, а Болдин, бо Мек Донел, як офіційно повідомлялося, був

занадто занятий у Шотландії на щорічному конгресі президентиальних церков. Болдин був, мабуть і з цього самого приводу, теж дуже по християнському настроєний і прийняв промову Гітлера з жалем, що після народження Христа знаходяться ще люди, які думають про отруйні яди. Але зрештою обіцяв, що англійський уряд розгляне слова Гітлера з найбільшою увагою і лояльністю. І те саме приобіцяв всі англійські часописи. І тільки "Морнінг Пост" відважився зазначити, що "слова є дуже сумнівним крамом між людською й людською, а слова між нацією й нацією взагалі не є ніяким крамом".

Мабуть так само думає і Болдин, що, не вважаючи на свою обіцянку найбільшої уважності, чи може бути саме завдяки їй, приобіцяв також, що в 1937 році Англія матиме 1,500 аеропланів і в такій силі наблизиться до Німеччини. Запевня, англійський прем'єр забув, що Німеччина теж уміє бігати, і до 1937 року встигне, що знає куди добігти.

Ні, не відчувая задоволення, коли діялося на ньому європейську панорама. Може бути, це тому, що вона запростора. Може бути це тому, що вона заохотлива. Може бути тому, що вона засира, і в ній більше болятих нозин, ніж злятих сонцем гірських маків.

Але я так. Ще сьогодні. В кишені вже лежить готовий білет.

Чекати на мене інші панорами. І якщо будуть вони дійсно гарні, запишу їх до мого "Подорожного щоденника". Як тремтять у моїх біл листочках, спрагаючи чорноті...

Еugen Онанський,
Рим.

ГОЛОС РІДНОГО КРАЮ ПРО БЮСТ ШЕВЧЕНКА,
РОБОТИ АРХИПЕНКА

Журнал "Назустріч", присвячений літературі, мистецтву, науці й громадському життю, що виходить у Львові, містить у ч. 11 з 1. червня 1935 р. фотографію знімку з бюсту Шевченка, який встановив різьбяр Олександр Архипенко, а який міститься в Музею Штурк Красних у Дитроїті.

Мистець і критик В. Ласовський у статті "Архипенко різьбяр Шевченка" пише ось що:

Збірку міського музею в Дитроїті (Америка) збагатили велика різьба долота Олександра Архипенка, що зображує Шевченка.

Від часу смерті нашого поета, можна сказати, шперше оглядаємо таке його зображення, в якому мистець став на висоті свого завдання.

Американська преса повідомляє, що директор дитроїтського музею був захоплений новим надбанням. І не дивно. Різьбяр Архипенко може захопити однаково і знавці і дилетанти тим, що мистець вклав у холодин, твердий матеріал.

Кажучи про творчі фахово, знаходимо в ньому незвичайно вміле виконання епітетичної лінії, яка обрисовує чітко. Відомо, ліній куністи, замкнені в собі психологічно, асоціюються з поняттям вчності, вічного року. Рука, що найбільше виходить поза скриньку лінійно масиву, насправді в один бік притягує в свій сімлю. Обличчя, його лобовий вираз, напружена думка замкнена у зморщі між бровами, сильний, зосереджений погляд суворих очей кажути нам про що силу.

Чужинець, для якого Шевченко зовсім незнаний, теж міг би віддати ту глибину і повагу, що він зворушує.

Ніхто досі не підійшов так близько психологічною концепцією до маєстату Шевченка, як саме Архипенко. Бо знаємо постань і голову Шевченка з безліччю подібних спроб різних своїх і чужих мистців, як розсіяного мрійника, гірко пияниці, хитрого малорозумця, катеринівського, ситого дядька, партійного промовця, що то гляди лиш, як гук-

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

БОЛЬШЕВИКИ ПРОТИ КРИВДИ.

Зачуваю, що в Нью Йорку наскільки більшовики почали підтвувати перед одним українським бізнесом.

Зараз у сусідній домі є така сама крамниця, але наскільки більшовики її не підтвувати.

Ця інша крамниця належить до якогось не-України. Отже наскільки комуністи пішли від крамниці нашого безсмертного хіба тому, що він Українець.

Зовсім оригінальне приміщення засади "Свій до свого".

АНГЛІЄЦЬ, ЩО ХОДИВ ДО СВОГО.

Свого часу паризький кореспондент одного лондонського газети зловив у Парижі в своїй кишені руку кишенькового злодія. У розмові з ним по дорозі на поліційну станцію газетар переконував, що це був теж Англієць, як і він. У дальшій розмові переконував газетар теж, що злодій знає, що він Англієць.

Він теж приміняв засаду: свій до свого.

ЧИ НЕ ЗАБАГАТО ПІКЕТ?

Пише одна ньюйорська газета:

"Час повинен би скоро проминати в Нью Йорку, де одна половина населення пікетує перед другою половиною".

Та можна би спитати: Чи робить яке враження пікетування, котре так часто практикується?

НА ЩО ЗДАЛАСЯ ЦЕНЗУРА.

Дивується "Нью Йорк Таймс", що німечкомий й італійському уряду ще далі хочеться цензурувати газети. Аж ось своє цензурую вони довели вже газети до абсурду. Нині вже ніхто не вірить у те, що пишеться в їхстах, бо кождий знає, що там пишуть тільки те, що уряд приказав писати.

Дивуюся я теж не тільки німечкомий й італійському уряду, але й московському, котрий перед італійським урядом на кілька років поспіш писати в газетах тільки урядові думки і брехні.

НЕ КРАЩЕ ІНШИХ.

Розхвалював свого часу Мусоліні, що він поклав кінець тайному товариству на Сичилії, так званій мафії.

Тепер пише Е. Д. Ворт у тижневик Джана О'Лондона, що Мусоліні мав у цій справі саме стільки щастя, скільки мали його попередники. І як колись, так і нині мафія є примітивним засобом примитивних людей, що примувають до справедливості проти уряду, який вони вважають тиранським. Як буває в примітивних людей, такі примування часто сходять на злочинні дороги.

ХТО В ЦЕ ПОВІРІТЬ?

Джан Чемберейні, критик нових книжок у "Нью Йорк Таймсі", звертає увагу, що Еміль Гауо, один з редакторів Герстової газети "Нью Йорк Делі Лайф" написав про Росію книжку, в котрій викинуло сильно більшовицький уряд.

Хто повірить тепер Герстові, питається Чемберейні, коли Герст буде ганити більшовицький уряд?

Зовсім незрозуміло. Однак можна теж спитати: хто повірить Герстовому редакторам, як він стане хвалити більшовицький уряд?

не: "таваріші", але ніколи як надхненного мистця.

Пригляньмося лиш уважливим виразом обличчя поета, прослідкуймо, як ворухнуться творча думка мистця...

В. Ласовський.

ВСТУПАЮТЬ ГРОМАДИ В ЧЛЕНІ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО
СОЮЗУ.

(Кінець буде).

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

БАЛТИМОР, МД.
З діяльності українських танцюристів.

В дні 6. р. заложено цілодні танків. При цій нагоді п. Авраменко показав нашим громадянам на те, що українська громада в Балтиморі, положена як близько столиці Вашингтона, має виконати спеціальне важливе завдання. Він сказав, що коли громада охоче свою діяльність та пошинує її на околицю, то тут, біля боку Вашингтону, вона може багато зробити для добробуту української справи.

Громада нора танкова школа. Випадок прийшлося побачити великі труднощі, бо багато громадян, які не доцільно і значення, не тільки своїх дітей до неї не вписали, але ще й інших відмовляли. Але завдяки енергії свідомих членів школи подала і вчасно місяців пізніше її праця увінчалася успіхами. Ці успіхи, це були виступи українських танцюристів перед чужинцями, за які одержали гарну похвалу в американських масових. Першим таким вчленим виступом був виступ днів 4-го квітня в Істерн Гай Скул, на закінчення "світського" школи, де виступали також інші народності. По цьому виступі американська преса на-

писала, що Українці дали найкращу програму того дня. Цей виступ додав нашим танцюристам великої охоти до живої праці. Наступним їхнім вчленим і вартисим для української справи був виступ днів 22-го квітня у Вашингтоні, перед Білим Домом, про що вже було писано.

Третім з черги виступом наших танцюристів був виступ днів 11-го травня в "Гібади Консерваторії оф Мюзик", де також виступали групи інших народів. З цього виступу наші знову виийшли побідно, бо навіть Поляки не щадили похвал Українцям.

Днів 17-го травня відбулося закінчення першого курсу танків у "Кадоа Гол", якого програму виконало насподівано гарно. Участь брали вже всі танцюристи, старші й молодші. Всі танки випали чудово, а оплескам не було кінця. Сала була виповнена шестері, і то не нашими виключно людьми, яких, навіпак, було дуже мало, але Американцями, між якими було багато визначних людей, як професорів з гайскул і інших. По виступі знано знизку нашої групи й дано відповідні інформації американським репортерам. На другий день у часописі "Ді-Вінгін Сон" появилася обширна стаття про Українців, яка була вже друкована в "Свободі".

Взагалі по кожному виступі лишалася гарні спогади, а до виступу танків, п. Фенінсиско-

го наїлвали численні листи з подяками від Американців. Днів 25-го травня наша група виступала в "Гавчер Ка-деж", де виступали також Американці з музикою й Поляки з танками. Поляки танцювали по Українцях, одначе їхні танки нікого не захоплювали й вони навіть не докинули другого танку. Зате наші танцюристи, на прохання завідувача концерту, танцювали кілька танків надпрограмою. Американці не могли налюбуватися нашими танками й костюмами. Щоб краще обзнаномити Американців із українським танком та взагалі з українською справою, танцюристка панна Стефа Дмитрів, на прохання завідувача концерту, сказала до Американців коротку промову, в якій пояснила їм теперішнє політичне положення України, та змалювала всі ці злидні й переслідування, які мусять тепер поновелити український нарід на рідній землі зносити.

Шестий з черги виступ відбувся 2. червня в ірландській галі св. Бригиди, на якому були присутні ірландські священики і сестри. Сало ми мали даром, а Ірландці дякували нам за нагоду пригласити їх до частини української культури. По виступі п. Авраменко роздав танцюристам дипломати. На другий день, у понеділок вечором, відбулися в Укр. Нар. Домі збори в справі заснування Клубу Укр. Танцюристів, на яких п. Авраменко накерував дальшу програму праці танцюристів. Клуб засновано й вибрано такий уряд: П. Приймак, голова; І. Білобрат, секретар; О. Івахів, касієрка.

Стільки про діяльність групи українських танцюристів у Балтиморі та про новозаснований Клуб Укр. Танцюристів. При цьому я ще хочу сказати деякі відносно статті о. Мусичука з Пасейки, яка була друкована в "Свободі". 24-го травня, в якій автор закликає танцюристів у цілій Америці заснувати Клуб Танцюри-

Позір! Ньюарк і околиця! Позір!

ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА!

ОТСИМ МАЄМО ЧЕСТЬ ПОДАТИ ДО ЗАГАЛЬНОГО ВІДОМА УКРАЇНСЬКОМУ ГРОМАДЯНСТВУ В НЬОАРКУ І ОКОЛИЦІ, ЩО

3-ТА СОТНЯ ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ ІМ. ДМИТРА ВІТОВСЬКОГО В НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

— вшаштує —

УКРАЇНСЬКИЙ СІЧОВИЙ ДЕНЬ

ТОРЖЕСТВЕННЕ ПОСВЯЧЕННЯ УКРАЇНСЬКО НАЦІОНАЛЬНОГО ПРАПОРА

В НЕДІЛЮ 16 червня 1935 р.

В ГОДИНІ 2-ГІЙ ПОПОЛУДНІ НА ПРОСТОРІ ПЛОЩІ В ТІНІ ДЕРЕВ

Mansion Grove, 104 Chestnut Ave., Hillside, N. J.

ВСТУП 35 ЦЕНТІВ. — ЧАСТЬ ДОХОДУ ПРИЗНАЧЕНА НА БОЄВУ АКЦІЮ.

ПРОГРАМА ДНЯ:

I.

- Похід на Площу.
- Співає хор тов. Боні від дріггерію учт. Т. Каськова.
- Акт Посвячення прапора о. Давидом, українським гр.-патр. з Ньюарку, при асисті парохів з Джерси Сіті, о. В. Лоточка; з Елізабета, о. Р. Чаліцького; з Перт Амбо, о. Лисака; з Байону, о. Захаря; з Нью Йорку, о. Поні-тишча.
- Передача Прапора і співає хор тов. Боні.
- Головну промову виголосять Д. Галичів, по англійськи д-р М. Івахів.

II.

- Січові справи, управління заохот; військ справи, управління дівчата 2-тої і 12-тої Сотні Чорноморської Січі.
- Національні танки, вшаштують танцюристи 3-тої Сотні.
- Діточі забави з нагородами.
- Січовий Марш під золотим жовто-блакитним прапором, виступи "Чорноморська Січ" в односторон; грес українськх дуча оркестр під проводом Г. Гинди.

ПЛОЩА ОТВОРЕНА ВІД 10-ТОЇ ГОДИНИ РАНО.

ВРАЗІ НЕПОГОДИ СВЯТО ВІДБУДЕТЬСЯ В СІЧОВІЙ ГАЛІ ПІД Ч. 229 SPRINGFIELD AVE. В НЬОАРКУ.

Вірні найвищому наказови Воли Нації — клячмо вас, як свідомих членів української Нації, до масової участі в Січовій Святі.

Із Націоналістичним Січовим привітом: СЛАВА УКРАЇНІ!

КОМАНДА 3-тої СОТНІ ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ.

ДОРОГОВКА:—DIRECTION: Take Springfield Ave. bus to Irvington Center, then take Hillside-Elizabeth bus to 104 Chestnut Ave.

УВАГА! — УКРАЇНЦІ МІСТА ГАРТФОРД І ОКОЛИЦІ!

ЗАХОДОМ ВІДІДУ 5-го О.Д.В.У. І У.Ч.Х.

— відбується —

ВІДЧИТ

В НЕДІЛЮ, ДНІ 16 ЧЕРВНЯ (JUNE) 1935

ПОПОЛУДНІ В ГОДИНІ 4-ГІЙ

В ГАЛІ УКР. АМЕР. ГОРОЖ. КЛІБОВ, 54 WILLY STREET, HARTFORD, CONN.

Цей вчленим буде шканий для всіх, тому просимо всіх широк Українців вчленим участь. — Комітет.

ATTENTION! New England! ATTENTION! УВАГА! Українці Нової Англії! УВАГА!

УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛІСТИЧНИЙ ДЕНЬ

UKRAINIAN NATIONAL DAY FOLK FESTIVAL! PARADE! BALL!

JUNE 17 ЧЕРВНЯ

MONDAY, JUNE 17, 1935. ПОНЕДІЛОК, 17-го ЧЕРВНЯ 1935.

CHARLESTOWN, MASS. ЧАРЛСТАВН, MASS.

(BOSTON) (BOSTON, MASS.)

ПРОГРАМА:

9 А. М.:—High Mass at Ukrainian Orthodox Holy Trinity Church, 136 Arlington Street, Boston, Mass. Very Reverend V. Kasik Celebrant, Rev. Fr. Eugene Korylyshyn, and Rev. Fr. Joseph Zelechivsky, assisting.

12 Noon:—Ukrainian Folk Festival in honor of the 160th Anniversary of the Battle of Bunker Hill, will be held on the grounds of the Bunker Hill General Warren Monument, Charlestown, Mass.

2 P. M.:—Parade in co-operation with the Bunker Hill Day Celebration Committee. Starting from Bunker Hill and Elm Streets, Charlestown, Mass. All are urged to come in costume if possible.

7 P. M.:—Ball at Holy Trinity Hall, 136 Arlington, Mass. by purchasing a badge of the Ukrainian Celebration Committee, entitles the holder to be admitted free.

ALL UKRAINIANS IN NEW ENGLAND are urged to celebrate. All those who desire to march will assemble at 136 Arlington Street, Boston, Mass.

COME TO BOSTON! TO CELEBRATE!

В 9-тій рано Служба Божя в Укр. Прав. Церкві Св. Тройці, 136 Арлінгтон вул., Бостон, Мас. Відправить о. Декан Вол. Касієв в асисті о. Е. Королішина і о. І. Желецького.

В 12-тій год. Виступ Хору ім. М. Лисенка і танки школи Василя Авраменка, в пам'ять 160-тій побіди над ворогом на так званій горі "Бонкер Гил", на якій є збулований пам'ятник генерала Ворен.

2-га год. попол. Почетний похід з "Бонкер Гил", де будуть зібрані запрошені до участі в святі всі різні організації, військ, та поліція, в числі 500,000 народа. Наших громадян просимо вчленим численну участь, а тим, щоб якнайбільше було в народних строях!

7-ма год. вечір. Бал в церковній галі до пізньої ночі. На балу будуть перекуски, та різні напийки. Увага! Відзнаки на параді будуть конгівати 25 ц., за які буде військовий вступ на бал!

УКРАЇНЦІ З НОВОЇ АНГЛІЇ! Преподбається численну участь на параді, щоб вчленим участь в 11-тій годині маємо виступи від церкви, 136 Арлінгтон вул., на місце до "Бонкер Гил".

Комітет Святі.

Річ ясна, що поодинокі клуби, мусять частину своїх прихильників відіслати до централі, як-би відповіли цим гриміш орудувала. В цей спосіб танцюристи моглиб також прийти з великою помічню п. Авраменку у його танковій справі, а могод, як-би від часу до часу улагоджувала свої злидні, малаб більшу охоту до праці.

Тому жай усі танцюристи в цілій Америці подбають про реалізацію цього діла, як причинити до посилення їхньої праці.

Т. Д.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Правдовий, Гемтрем, Міш. — Під такими запитанн треба підписуватися. Крім того така справ не порушується в часописі, а в першу чергу по-лагоджується їх у громад. В тім випадку треба Вам звернутися з тою справою до комітету.

МІТИНГІ ВІДІДІВ У Н. СОЮЗА

ПЕРСТІНГ'С ОН ГІДСОН, Н. П. Тов. ім. Тараса Шевченка, від 6. поїзду вийде після своїх членів, що могод збори відбуються в нелиці, 16. червня, в годині 1:30 попол., в Ломі Тов., 410 Ворбортон Еле. Просимо всіх членів прийти на ці збори і впривчленим свої запити вказати, щоб не був сусидованим. Також просимо бути в розвідні, щоб вивести свої діти в речі У. Н. Союзу. — Ст. Мурзак, голова; Андрей Бонк, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.
Д-Р ПЕТРО РОМАНІВ
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ
810 East Allegheny Ave., PHILADELPHIA, PA.
Phone: REGENT 6383

ВЛАКОВ

ГРИНІЯ ПРЕПАРАТ, КОТРИЙ ОСОБЛИВО ДІЄ НА ЖИТТЯ.

Всі хвороби і внаслідок яких не можна вичленим хвороби "ВЛАКОВ" як сирині і пом'я до відділення приймають хвороби. В Н. Нью-Йорк могод з'ясувати в Галіській Батері на Елево А. 1-й ризиком. Даром вишлю вам листочки "ВЛАКОВ" кожен одержить по листочку. Ціна 1.00.

RIVERA CHEMICAL PRODUCTS CO. 611-621 Broadway, New York, N. Y.

Українська Радіо Передача в Дітройт, Міш.

ЗІ СТАЦІЇ W.M.B.C. (1420 Kc., 211.1 Met.) повідомляє шановних радіо-слухачів, що

В НЕДІЛЮ, ДНІ 16-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1935 РОКУ

буде на українській годині 10-хвилинна програма для ТОЛІДО І РОСФОРД. Огайо, яку здійснюватимуть сідмочл. українські підприємці: Д. Малеский, П. Юрєвич, М. Тарановський, Т. Василіков, Б. Голєва і П. Кушнір. Українська програма передається від 1:30 до 2:15 пополудні.

З поважанн — М. Шустакевич.

ПОЗІР! РАЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ЗАХОДОМ ТОВ. ІМ. МИХ. ДРАГОМАНОВА, ВІД. У. Р. СОЮЗА

— відбується —

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНІ 16-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1935

Просимо всі Товариства, Братства і все громадянство міста Рачестера до численної участі. На пікніку буде пригарасти оркестр Міх. Юрєва. Да добру забаву рачити — Комітет.

УВАГА! НЬОАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕМОКРАТИЧНИЙ КЛУБ

— вшаштує —

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНІ 16-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1935 РОКУ

В MONTGOMERY PARK, 123 MONTGOMERY AVE., IRVINGTON, N. J.

Початок пікніку в годині 1-шій пополудні.

Просимо українське громадянство з Ньюарку, Н. Дж., і околиці прийти як найчисленніше. Часть доходу з пікніку призначено на українських імпалів в старім краю. Буде багато різних несподіванок так, що кождий буде здивований. Мудра перепорода. Вступ лише 25 центів.

Дорогават Братів Springfield Ave. Car або бус і йати до 20th St., злізти вті 2 бляки до парку. Вразі дощу пікнік відбудеться на великій галі. — Комітет Пікніку.

ПОЗІР! КРОМІТОН, Р. АЯ, І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

ТОВ. ЗАПОРОВСЬКА СІЧ, ВІД. 216 У. Н. СОЮЗА

— вшаштує —

ПЕРШІЙ ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНІ 16 ЧЕРВНЯ (JUNE) 1935

ПОПОЛУДНІ В ГОДИНІ 2-ГІЙ

НА ФАРМІ ІВАНА ДІХА.

На цей пікнік запрошують всі Товариства, Братства, Сестринства та Молодець Клуби в Кромітон, Простітас, Централ Фалс, Потомет, Лунакет, Баксетон, Бостон, Тауітон і Фол Равер. Приймати усі, а не покладати, бо аніжне злидні, крдо огор, кірський дозод, що до ки-мозу візний діли в таких місцях, тай ще не кірський українськх забави.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА. ПИШИТЬ ПО НАЙНОВІШІЙ ЦІННИК КНИЖОК.

ЗАБЛУКАНІ ТІНІ", БЕЗСМЕРТНИЙ ТВІР ОСИПА ТУРАНСЬКОГО, ПЕРЕКЛАДЕНИЙ ДОСІ ЧОТИРМА МОВАМИ, ВЖЕ ВИДАНИЙ ПЕРШИЙ РАЗ В АМЕРИЦІ

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ
В БРОКХ, БРООКЛІН, НЕВ
YORK І ОКОЛИЦЬХ

129 E. 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.

Tel.: Orchard 4-2568